

UNDRAWN ZONING ORDINANCES. SINGLE FAMILY HOUSE IN THE JUAN CANALEJO AFFORDABLE HOUSING COLONY. A CORUÑA, SPAIN

ORDENANZAS SIN DIBUJAR.
VIVIENDA EN LA COLONIA DE CASAS BARATAS
JUAN CANALEJO. A CORUÑA, ESPAÑA

Pedrós Fernández, Óscar
Universidade da Coruña, oscar.pedros@udc.es

Architect / Arquitecto: Óscar Pedrós · **Built area / Superficie construida:** 340 m² · **Year / Año:** 2021

DOI: <https://doi.org/10.4995/CIAB10.2022.13982>

Abstract: The experience described is situated in the Juan Canalejo Affordable Housing Colony in A Coruña, one of the many colonies of this kind that appeared in the post-war period (1948) on the basis of the Affordable Housing Law of 1911 and shortly before the first Land Law in Spanish territory. The interest of the project lies in the resolution of an untried Ordinance, justifying an action that does not alter the environmental conditions of a subzone in relation to the appearance of extemporaneous pieces, to the legality and expectations of the Town Planning that defines them. The most recognisable elements of the type are maintained: arched access that generates a hallway (even inserting a staircase that did not previously exist), composition of openings and rhythm of the existing floor plan and conservation of the original shape of the roof, a cornice that remains in its original place - instead of being moved to the upper floor - and which acts as a support for the passive behaviour of the new piece. It is precisely these elements that articulate a contemporary story about an existing affordable house to which the General Town Planning grants expectations of buildability that did not exist before, while protecting but not cataloguing. When a Plan does not check its text against the reality of pencil on paper; when there is no jurisprudence or criterion on an ordinance in text form only, owners and architects turn to the real solution of the exercise and the faith and defence of the values that underlie its approach, through the use of exposed reinforced concrete as an ally.

Keywords: Zoning ordinance; Affordable housing; Exposed reinforced concrete; Architecture; Passive strategies.

Resumen: La experiencia que se describe se sitúa en la colonia de casas baratas Juan Canalejo de A Coruña, una de tantas colonias surgidas en la posguerra (1948) sobre la base de la Ley de Casas Baratas de 1911 y poco antes de la primera Ley del Suelo en territorio español. El interés del proyecto radica en la resolución de una Ordenanza no ensayada, justificando una actuación que no altera las condiciones ambientales de una subzona en relación a la aparición de piezas extemporáneas, a la legalidad y las expectativas del Plan que las determina. Los elementos más reconocibles del tipo se mantienen: acceso en arco que genera un zaguán (aún insertando una escalera que no existía previamente), composición de huecos y ritmo de la planta existente y conservación de la forma original de la cubierta, una cornisa que se mantiene en su lugar original –en lugar de trasladarse a la planta superior– y que ejerce de soporte del comportamiento pasivo de la nueva pieza. Son precisamente estos elementos los que articulan una historia contemporánea sobre una casa barata ya existente a la cual el Plan General le otorga unas expectativas de edificabilidad que antes no existían, al tiempo que protege pero no cataloga. Cuando un Plan no coteja su texto con la realidad del lápiz sobre el papel; cuando no existe jurisprudencia ni criterio sobre una ordenanza únicamente en forma de texto, la propiedad y los arquitectos se vuelven pioneros mediante la solución real del ejercicio y la fe y defensa de los valores que subyacen en su planteamiento, a través del uso de hormigón armado visto como aliado.

Palabras Clave: Zoning ordinance; Cheap houses; Exposed reinforced concrete; Architecture; Passive strategies.

THE JUAN CANALEJO AFFORDABLY HOUSING COLONY FROM THE PERSPECTIVE OF GENERAL TOWN PLANNING

The 1911 Affordable Housing Law was the first measure taken by the public authorities from the perspective of architecture to combat the conditions of health, poverty and neediness of the working class at the beginning of the 20th century. In fact, the term *affordable house* came to replace the term *workers' house* in order to deprive the term of its class connotation, which resulted in social division. The Act defined it as follows: "Affordable Houses [...] shall be understood to be those houses built or intended to be built by individuals and collectives for the exclusive accommodation of those who receive modest emoluments as remuneration for their work, taking into account the following circumstances: the dwellings consist of isolated houses, in town or in the countryside, houses of neighbours or in neighbourhoods for the accommodation of families or in certain cases to receive single persons, with independent rooms, without in any case being sublet or used as alcoholic beverage establishments".¹

From the architectural point of view, "the models of affordable houses were based on very homogeneous schemes in terms of space distribution. The difference between them consisted, almost exclusively, in the decorative scheme of the façades, based on the repertoires of regional architecture".² However, what makes these neighborhoods truly recognisable is the fact that they construct the public space from a homogeneous urban scenography that is determined by the type, a reflection of that cooperativism, of that egalitarian vision. Understanding the house beyond its material value, "its implication, as an ideological space, as a mental conception, goes far beyond the personal and family sphere, as it also affects the neighbourhood, the urban nucleus, the group constituted as a cooperative, its leaders, administrative and technical staff...".³ And even more so if we understand the grouping of dwellings as an architectural reflection of this ideological space.

It could therefore be said that the typological characteristics of the Juan Canalejo Affordable Housing Colony in A Coruña, from the point of view of its genesis, is not so much its compositional elements (access arch, sill/lintel unit and three-sided roof - the most economical possible, saving a gable) but its layout: semi-detached houses (sharing a party wall) with a courtyard that favours cross ventilation conditions.⁴ Contemporary developments in the area of this colony have distorted its typology, if we understand by typology not only the condition of a semi-detached house free of auxiliary buildings, but also the language of the façade, which - it is insisted - was in keeping with conditions of aesthetic uniformity for economic reasons. Nowadays, there is not a single reconstructed or rebuilt house that maintains the initial composition. The different General Plans never stipulated minimum conditions of typological protection, nor did the practice of *ad hoc* architecture consider this issue. A look

LA COLONIA DE CASAS BARATAS JUAN CANALEJO A TRAVÉS DE LOS PLANES GENERALES

La Ley de Casas Baratas de 1911 resultó la primera medida tomada desde la Administración y desde la arquitectura para combatir las condiciones de salubridad, miseria y pobreza de la clase obrera a principios del siglo XX. De hecho, el término *casa barata* vendría a sustituir al de *casa obrera* para desproveer al término de su connotación de clase, que redundaba en división social. La Ley la definía del siguiente modo: "Se entenderá que son Casas Baratas [...] las construidas o que se intenten construir por los particulares y colectividades para alojamiento exclusivo de cuantos perciban emolumentos modestos como remuneración del trabajo, habida cuenta demás de las circunstancias siguientes: las viviendas consisten en casas aisladas, en poblado o en el campo, casas de vecinos en barriadas para alojamientos de familias o bien en ciertos casos para recibir a personas solas, con habitaciones independientes sin que en ningún caso pueda subarrendarse, ni destinarse a establecimientos de bebidas alcohólicas".¹

Desde el punto de vista arquitectónico "los modelos de casas baratas se basaban en esquemas muy homogéneos en cuanto a distribución del espacio. La diferencia entre unos y otros consistía, casi exclusivamente, en el esquema decorativo de las fachadas, basándose en los repertorios de la arquitectura regional".² Sin embargo, lo que hace verdaderamente reconocible a las Colonias, es que éstas construyen el espacio público desde una escenografía urbana homogénea que viene determinada por el tipo, reflejo de aquél cooperativismo, de aquella visión igualitaria. Entendiendo la casa por encima de su valor material "su implicación, como espacio ideológico, como concepción mental va mucho más allá del ámbito personal y del familiar al afectar también al vecindario, al núcleo urbano, al grupo constituido en cooperativa, a sus dirigentes, administrativos y técnicos...".³ Y todavía más si entendemos la agrupación de viviendas como reflejo arquitectónico de ese espacio ideológico.

Así las cosas, se podría afirmar que las características tipológicas de la Colonia de Casas Baratas Juan Canalejo de A Coruña, desde el punto de vista de su génesis no lo son tanto sus elementos compositivos (arco de acceso, conjunto de alfízar/dintel y cubierta a tres aguas –la más económica posible, se ahorra un hastial) sino su disposición: viviendas pareadas (se comparte una medianera) con un patio que favorece las condiciones de ventilación cruzada.⁴ Las actuaciones contemporáneas en el ámbito de esta colonia han desvirtuado la tipología de la misma, si entendemos como tipo no sólo la condición de vivienda pareada liberada de edificaciones auxiliares, sino también un lenguaje de fachada que -se insiste- atendía a condiciones de uniformidad estética por motivos económicos. En la actualidad, no existe ni una sola vivienda reconstruida o reedificada que mantenga la composición inicial. Los diferentes Planes Generales nunca estipularon unas mínimas condiciones de protección tipológica, y tampoco el ejercicio de la arquitectura *ad hoc* se planteó este

Undrawn Zoning Ordinances

Single family house in the Juan Canalejo Affordable Housing Colony.
A Coruña, Spain

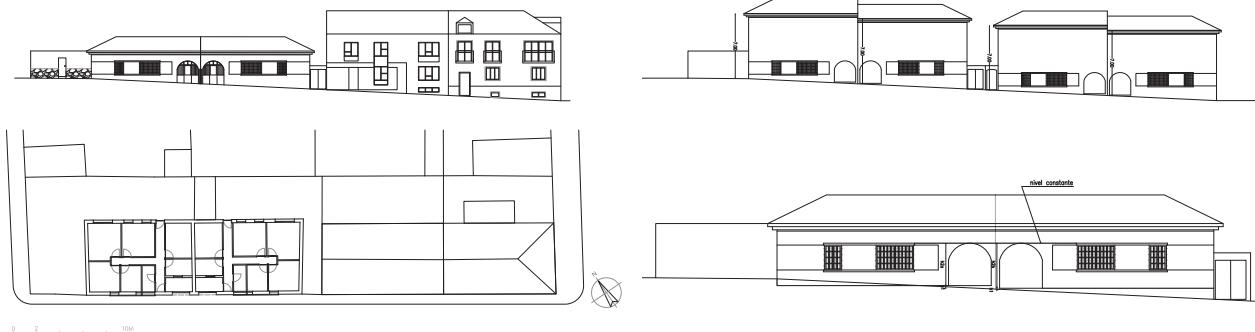


FIG. 1



FIG. 2

at these different General Plans introduces us to another, even more complex reality: the original project of the colony contemplated single and two-storey buildings, whose design was resolved from their very creation. What happens then, when the General Plan that comes into force (RyAPXOM 2013, by Joan Busquets) allows for another level to be built on top of an original single-storey building? (FIG. 1).

extremo. El recorrido por esos diferentes Planes Generales nos introduce en otra realidad todavía más compleja: el proyecto original de la colonia contemplaba edificaciones de una y de dos plantas, cuyo diseño se resolvía desde su propia génesis. ¿Qué sucede entonces, cuando sobre una edificación original de una planta, el Plan General en vigor (RyAPXOM 2013, de Joan Busquets) permite levantar otra altura? (FIG. 1).



FIG. 3

TESTING A GENERAL MUNICIPAL ORDINANCE. AN INTERPRETATION OF THE ORDINANCE FROM THE ARCHITECTURAL PROJECT

In the Juan Canalejo Colony there were two types of housing (in relation to buildability): Ground floor + attic and Ground floor+First floor+Attic. Both typologies had been resolved from the project. In this situation, new town Planning regulations were implemented which, in the case of the ground floor dwellings (Ground floor + attic), allowed for the construction of an additional height, making them volumetrically equal to the two-storey dwellings (Ground floor+First floor+Attic). The property acquires a legal right over the buildability granted by the General Plan. In addition, it should be noted that the colony is not listed, but is protected.

In the process of justifying an Ordinance that protects but does not catalogue, that establishes a series of criteria in writing and without prior graphic testing to provide the Administration with interpretative guidelines, the opportunity offered by the architectural project appears. The following is a list of the architectural factors that turned this justification into a profound reflection on what is understood as a type. A reflection that not only seeks to defend the architectural proposal (FIG. 2), but also to serve as a discussion and/or guideline for future interpretations and -even- specific modifications of the Plan through testing its Ordinances: in this case Zoning Regulation 4: protected colonies.⁵

The façade. Volumetry and orientation

From an environmental point of view -the aesthetic characteristics towards the public space of the neighborhood – it is understandable that the zoning regulations establish the conservation of the rhythm of openings in the façade when acting on pieces that already had them (originally), whether they are ground-floor dwellings or two-storey dwellings. However, what happens when nothing ever existed on the site where the first floor is located? From an architectural point of view, transferring the composition of openings to a place where they never existed contributes even more to disfiguring the atmosphere of the neighbourhood that the zoning regulations themselves aim to preserve. The following reflections arise from this approach:

ENSAYAR UN PLAN GENERAL. UNA INTERPRETACIÓN DE LA ORDENANZA DESDE EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO

En la Colonia Juan Canalejo existían (en relación a la edificabilidad) dos tipos de viviendas: PB+BC y PB+1+BC. Ambas tipologías habían sido resueltas desde el proyecto. Sobre ésta situación actúa un Plan General que, en el caso de las viviendas de planta baja, permite levantar una altura más, igualándolas volumétricamente a las de dos alturas. La propiedad adquiere un derecho legal sobre la edificabilidad que le otorga el Plan General. Además, cabe destacar que la colonia no se encuentra catalogada, sino protegida.

En el proceso de justificación de una Ordenanza que protege pero no cataloga, que establece una serie de criterios por escrito y sin previo ensayo gráfico que dote de pautas interpretativas a la Administración, aparece la oportunidad que brinda el proyecto arquitectónico. A continuación se enumeran los factores arquitectónicos que convirtieron dicha justificación en una reflexión profunda respecto a lo que se entiende como tipo. Una reflexión que no solo pretende defender la propuesta arquitectónica (FIG. 2), sino también servir de discusión y/o pauta para futuras interpretaciones e -incluso- modificaciones puntuales del Plan a través de ensayar sus Ordenanzas: en este caso la Norma Zonal 4: colonias protegidas.⁵

La fachada. Volumetría y orientación

Desde el punto de vista ambiental –las características estéticas hacia el espacio público de la Colonia- resulta comprensible que la norma zonal establezca la conservación del ritmo de huecos en fachada cuando se actúa sobre piezas que originalmente ya los poseían, ya sean viviendas en planta baja o viviendas de dos alturas. Sin embargo, ¿qué sucede cuando en el lugar donde se sitúa la planta primera nunca existió nada? Desde el punto de vista arquitectónico, trasladar la composición de huecos a un lugar donde nunca existieron contribuye todavía más a desfigurar el ambiente del barrio que la misma norma zonal pretende conservar. De este planteamiento surgen las siguientes reflexiones:

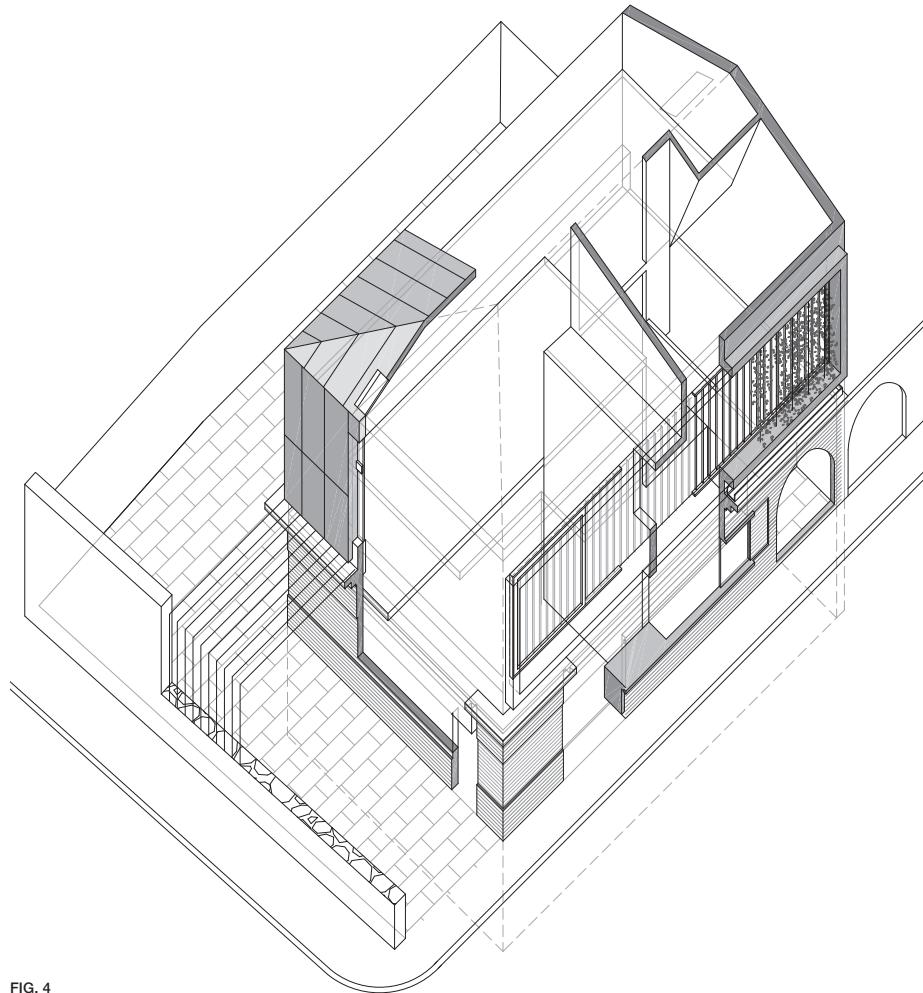


FIG. 4

- If nothing ever existed in that void, transferring languages from another era to it, in addition to being incoherent with the effort already made to condition the interior layout by maintaining the position of the access, only contributes to the fact that the condition on which the current buildings have been transformed acquires even more the real form.
- In order to enhance the value of what already exists, the greatest neutrality should be sought where nothing ever existed. The strategy that introduces the least disturbance (however it is formalised, (FIG. 3)).
- The configuration of the neighborhood in 1958 (semi-detached dwellings and double symmetry facing North-South and East-West) never considered environmental and energy questions in its elevations. From a strictly regulatory point of view, the *CTE DB-HE Energy Saving* could not be justified in any case, in attempting to assimilate a south-west façade (the case in question) to its opposite and yet homologous façades.
- Si nunca existió nada en ese vacío, trasladar lenguajes de otra época al mismo, además de resultar incoherente con el esfuerzo ya realizado de condicionar la distribución interior al mantener la posición del acceso, solo contribuye a que la condición sobre la que se han ido transformando las edificaciones actuales adquiera todavía más forma de verdad.
- Para poner en valor lo que ya existe, se debería buscar la mayor neutralidad en donde nunca existió nada. La estrategia que menos ruido introduce (sea cual fuere su formalización, (FIG. 3)).
- La configuración de la Colonia en 1958 (viviendas pareadas y doble simetría Norte-Sur y Este-Oeste) nunca consideró en sus alzados el problema ambiental y energético. Desde un punto de vista estrictamente normativo, no se podría justificar en ningún caso el *CTE DB-HE Ahorro de energía*, por tratar de asimilar una fachada suroeste (el caso que nos ocupa) a sus fachadas opuestas y a pesar de ello homólogas.



FIG. 5

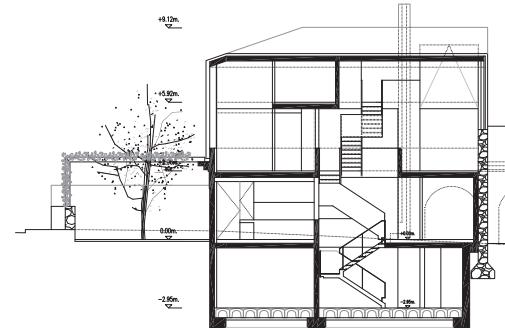
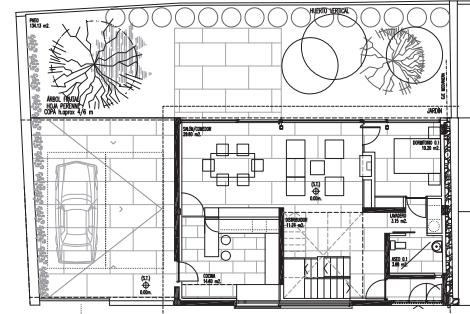
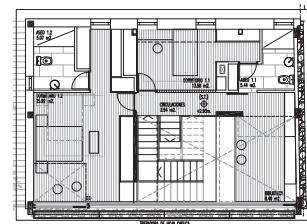


FIG. 6

- The house is located in the most favourable orientation for passive behaviour in Galicia (southwest). Popular culture has built its west-facing elevations in the form of galleries. If this variable is ignored in order to focus exclusively on aesthetics, a fundamental project condition is ignored. The criteria of symmetry that acted in 1958 as a way of ordering and reducing the cost of the project from *Hogar Sindical* [The Home Trade Union, the developers] of the Juan Canalejo Colony, conserves the character of a unitary urban action. But the pieces, one by one, do not respond on the ground floor to the values of passive architecture (FIGS. 4 & 5).

Relationship between the entrance and the staircase

There is a conditioning factor in the Town Planning ordinance that seems to be very striking in terms of the rights and benefits that grants. The addition of a storey above the ground floor introduces the need to design a staircase, which greatly conditions the relationship between the elevation (invariable) and this new element.

- La vivienda se sitúa en la orientación más favorable para funcionar de forma pasiva en Galicia (suroeste). La cultura popular ha construido sus alzados a poniente en forma de galerías. Si se obvia esta variable para situarse exclusivamente en el plano estético, se estará ignorando una condición fundamental de proyecto. Los criterios de simetría que actuaron en 1958 como forma de ordenar y abaratar la actuación del Hogar Sindical de la Colonia Juan Canalejo conservan el carácter de actuación urbana unitaria. Pero las piezas, una a una, no responden en planta baja a los valores de la arquitectura pasiva (FIGS. 4 y 5).

La relación entre el acceso y la escalera

Existe un condicionante en el propio Plan General que resulta muy llamativo respecto al derecho que otorga. Y es que la adición de una planta sobre la planta baja introduce la necesidad de proyectar una escalera, que condiciona enormemente las relaciones entre el alzado (invariable) y este nuevo elemento.

Definitely, it is not the same thing to add a floor above a ground floor as it is to add as many floors as one wishes to a building that already has a staircase core, and whose access is designed - in addition to other factors - also in function of the staircase core. A situation as trivial as it is incomprehensibly unnoticed in the eyes of the zoning regulations. The project resolves the layout of the staircase without taking aesthetic reasons into account (**FIG. 6**). It is a gesture that is as thoughtful as it is symbolic, resolving the most appropriate landing point on each of the floors, maintaining the access - and therefore the original composition of the façade. The filtered light and the disappearance of the risers create the interior atmosphere in the heart of the house, which is projected onto the exposed concrete of the resistant core (**FIG. 7**). This core, in addition to crossing the light from the glazed wall to the opposite elevation (northeast), creates a series of transversal relationships that stitch together the interior spaces of the house, giving it a unitary image from the inside and distributing the heat captured by the façade. (**FIG. 8**).

The characteristics of the concrete used are as follows:

- Concrete: HA-30/B/20/IIIA
 - Cement: III/A 42,5 N/SRC
 - Dosification: 375 kg/m³
 - Water/cement proportion: 0,48
 - Waterproofing additive: BASF Master Rheobuild 2200HI at 1,50% on amount of cement (weight)
 - Superplasticizer additive: BASF Rheobuild 561 A
 - Finish: exposed 1-side, 3x10 cm. pine board, maximum usage: 3 times.

Definitivamente, no es lo mismo añadir una altura sobre una planta baja que, añadir todas las alturas que se quieran sobre una edificación que ya dispone de núcleo de escaleras, y cuyo acceso está diseñado –además de otros factores- también en función de esta. Una situación tan trivial como incomprensiblemente desapercibida a ojos de la norma zonal. El proyecto resuelve el trazado de la escalera sin atender a razones plásticas (**FIG. 6**). Se trata de un gesto tan reflexionado como simbólico, que resuelve el punto de desembarco más adecuado en cada una de las plantas, manteniendo el acceso-y por tanto- la composición original de la fachada. La luz filtrada y la desaparición de las contrahuellas crean el ambiente interior en el corazón de la casa, que se proyecta sobre el hormigón visto del núcleo resistente (**FIG. 7**). Este núcleo, además de cruzar la luz del paño acristalado hasta el alzado opuesto (noreste), propicia una serie de relaciones transversales que cosen los espacios interiores de la vivienda, le dan una imagen unitaria también desde el interior y distribuyen el calor captado por la fachada (**FIG. 8**).

Las características del hormigón empleado son las siguientes:

- Hormigón: HA-30/B/20/IIIA
 - Cemento: III/A 42,5 N/SRC
 - Dosificación: 375 kg/m³
 - Relación agua/cemento: 0,48
 - Aditivo hidrofugante: BASF Master Rheobuild 2200HI al 1,50% s/ peso de cemento
 - Aditivo superplastificante: BASF Rheobuild 561 A
 - Acabado: visto a 1 cara, tabla 3x10 cm. pino tres usos.

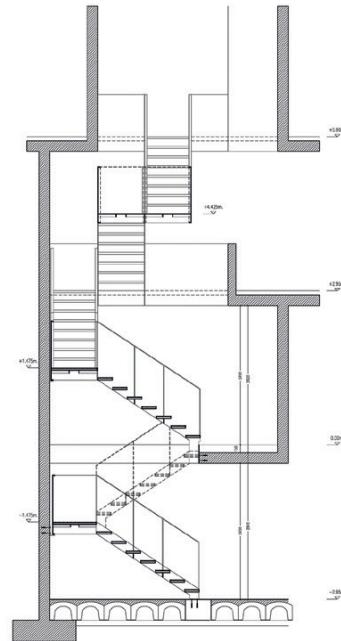


FIG. 7

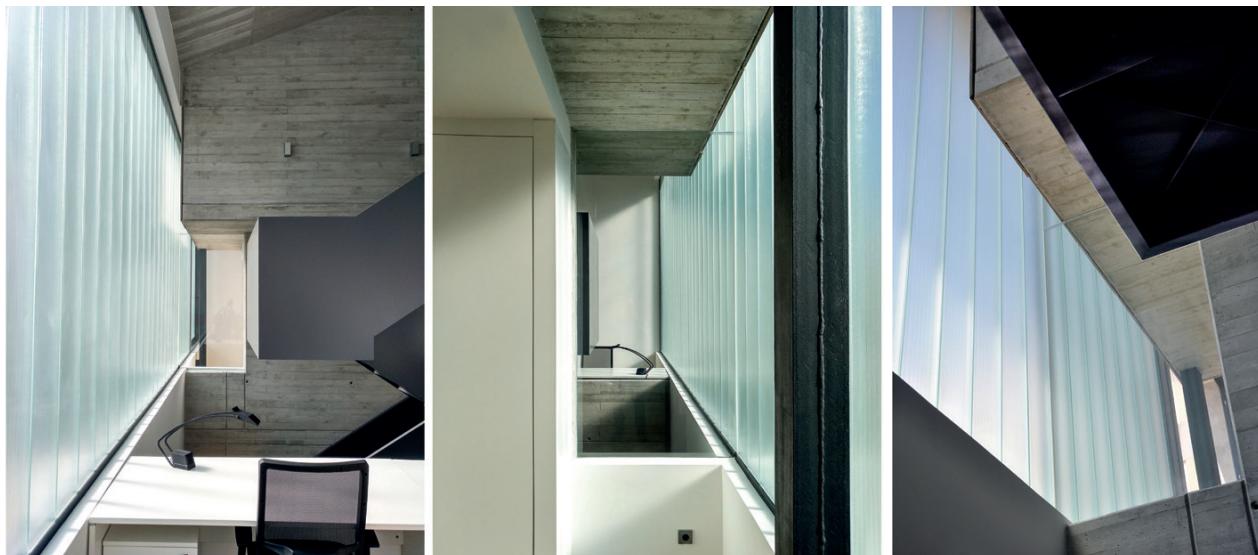


FIG. 8

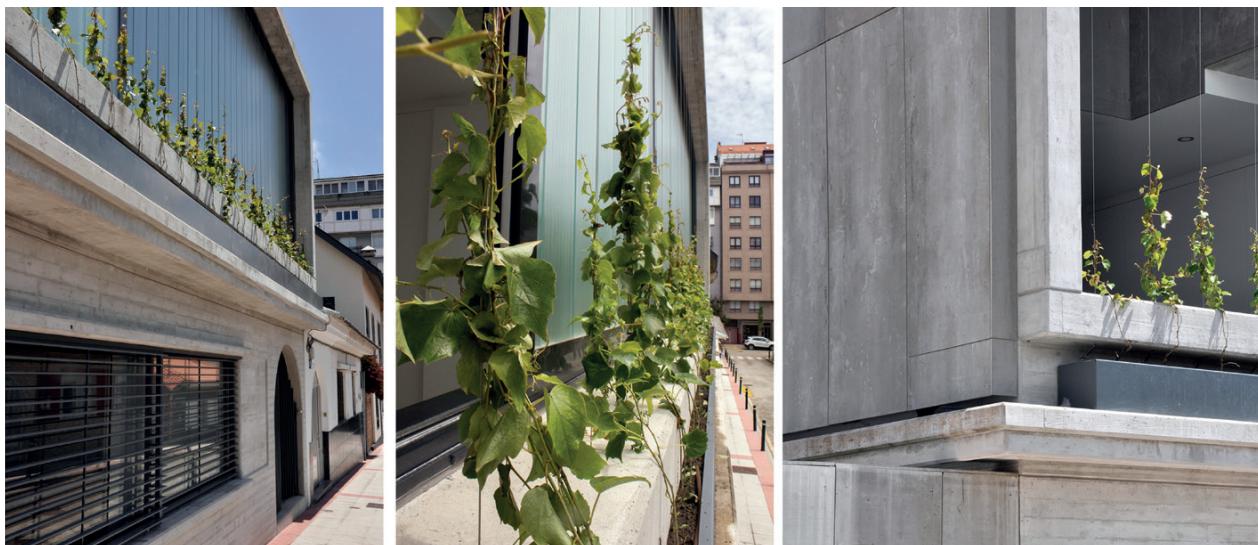


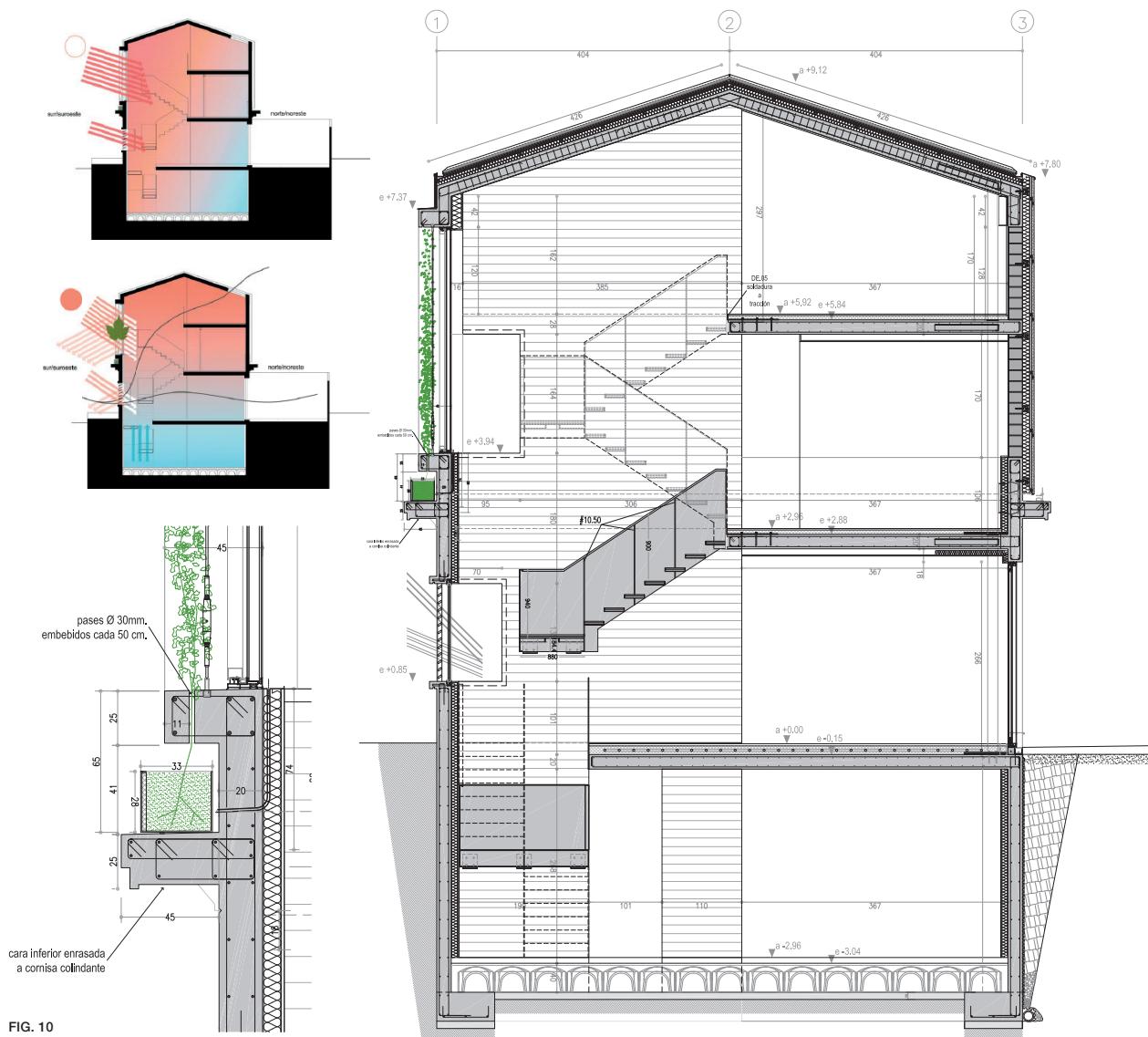
FIG. 9

CONCLUSIONS. CONCRETE, POLYVALENCE AND CONTEMPORANEITY

On the basis of an untested Ordinance, an attempt has been made to justify an action that does not alter the environmental conditions of a sub-area in relation to the appearance of extemporaneous pieces, to the legality and expectations of the Urban Town Planning that defines them. The most recognisable elements of the type are maintained: an arched entrance that creates a hallway (even including a staircase that did not previously exist), a cornice that remains in its original place

CONCLUSIONES. HORMIGÓN, POLIVALENCIA Y CONTEMPORANEIDAD

Sobre una Ordenanza no ensayada, se ha pretendido justificar una actuación que no altera las condiciones ambientales de una subzona en relación a la aparición de piezas extemporáneas, a la legalidad y las expectativas del Plan que las determina. Los elementos más reconocibles del tipo se mantienen: acceso en arco que genera un zaguán (aún insertando una escalera que no existía previamente), cornisa que se mantiene en su lugar original –en lugar de



- instead of being moved to the upper floor - and which acts as a support for the grapevine that controls the sunlight of the new design (**FIG. 9**), the composition of openings and rhythm of the existing floor plan and conservation of the original shape of the roof. It is precisely these elements that articulate a contemporary story over an existing affordable house to which the urban planning gives expectations of buildability that did not exist before. When a Plan does not compare its text with the reality of pencil on paper; when there is no jurisprudence or criteria on an untested ordinance, the property and the architects become pioneers through the real solution of the exercise and the faith and defence of the values underlying its approach, which assumes

trasladarse a la planta superior- y que ejerce de soporte de la parra virgen que controla el asoleo de la nueva pieza (**FIG. 9**), composición de huecos y ritmo de la planta existente y conservación de la forma original de la cubierta. Son precisamente estos elementos los que articulan una historia contemporánea sobre una casa barata ya existente a la cual el Plan General le otorga unas expectativas de edificabilidad que antes no existían. Cuando un Plan no coteja su texto con la realidad del lápiz sobre el papel; cuando no existe jurisprudencia ni criterio sobre una ordenanza no ensayada, la propiedad y los arquitectos se vuelven pioneros mediante la solución real del ejercicio y la fe y defensa de los valores

the historicism of the ground floor (because it configures the language of the Colony) through the use of exposed reinforced concrete as a resource (FIG. 10). It is a question of thinking about the house that acquires more value when placed next to another one. Or on top of it.

Óscar Pedrós Fernández. (A Coruña, 1977). Architect (ETSAC, University of A Coruña, Bachelor Prize), PhD. in Architecture (UDC, TU Munchen, 2013). Professor of Architectural Design at ETSA A Coruña (UDC) and member of Research Unit pARQc (Landscape, Architecture and City). Visiting professor at TU Munchen, OTH Regensburg, ENSA Clermont-Ferrand, UE Maringá and NUACA Armenia. Member of Iacobus project: Refurbishment of European Heritage. Author of books: *Architecture and Illusion. Designing from In-genius Loci* (sp., Diseño Editorial, 2019, running-up XV BEAU, FAD and COAG first prize) and *The Engine of Dreams* (sp., Labirinto, 2020). Work published in the international context. oscar.pedros@udc.es.

NOTES

- ¹ Ministerio de la Gobernación, *Ley de Casas Baratas de 13 de junio de 1911, art. 2* (Madrid: Gaceta de Madrid, no. 164), 755.
- ² Paloma Barreiro Pereira, *Casas Baratas. La vivienda social en Madrid (1900-1939)* (1900-1939) (Madrid: COAM, 1991), 362.
- ³ Luis Arias González, *El socialismo y la vivienda obrera en España (1926-1939)* (1926-1939) (Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2003), 20.
- ⁴ The building that was located on said plot dated from 1958. It is house no. 251, type B, of the group of houses called 'Juan Canalejo' developed by the OSH.
- ⁵ Joan Busquets, *Revisión y Adaptación del PXOM de A Coruña de 2013. Norma zonal 4-Colonia protegida Juan Canalejo 4.2.b* (título VII, cap II, Art.7.2.4).

FIGURES / FIGURAS

FIG. 1. Original dwellings in ground floor and house-type's further disruption (l); building expectations created by the Urban Town Planning, 2013, regarding the type (r). / Viviendas originales en planta baja y disruptión posterior del tipo (l); expectativas edificatorias creadas por la RyAPXOM 2013 sobre el tipo (d). Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2016.

FIG. 2. Single family house in the Neighborhood of Cheap Houses Juan Canalejo, A Coruña. / Vivienda unifamiliar en la Colonia de casas baratas Juan Canalejo, A Coruña Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

FIG. 3. Insertion of the new language into the original composition (l); southwest elevation (r). / Inserción del nuevo lenguaje sobre la composición original (l); alzado suroeste (d). Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

FIG. 4. First floor language's relation to thermal behaviour and solar radiation. Isometry. / Relación del lenguaje de planta primera con el comportamiento térmico y la radiación solar. Isometría. Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

FIG. 5. Inner space behind the gallery and sliding opening carpentry with quadruple carriage, height h= 3.60 m. Image taken before planting the virgin vine on the façade. / Espacio interior tras la galería y carpintería de apertura deslizante con cuádruple carro, de altura h= 3.60 m. Imagen tomada antes de la plantación de la parra virgen en fachada. Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

FIG. 6. Floorplans and sections of the house, and axonometry of the staircase. / Plantas y secciones de la vivienda y axonométría de la escalera. Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

que subyacen en su planteamiento, que asume el historicismo de la planta baja (porque configura el lenguaje de la Colonia) a través del uso de hormigón armado visto como recurso (FIG. 10). Se trata de pensar en la vivienda que más valor adquiere al situarse al lado de otra. *O sobre ella*.

Óscar Pedrós Fernández. (A Coruña, 1977). Arquitecto (ETSAC, Universidad de Coruña, Premio Extraordinario). Doctor arquitecto (UDC, TU Munchen, 2013). Profesor de Proyectos Arquitectónicos en la ETSA A Coruña (UDC) y miembro de la Unidad de Investigación pARQc (Paisaje, Arquitectura y Ciudad). Profesor invitado en TU Munchen, OTH Regensburg, ENSA Clermont-Ferrand, UE de Maringá y NUACA Armenia. Miembro del proyecto Iacobus: Rehabilitar el Patrimonio Europeo. Autor de Arquitectura e Ilusión. Proyectar desde el in-genius loci (Diseño Editorial, 2019, finalista XV BEAU, FAD y premio COAG) y El motor de los sueños (Labirinto, 2020). Obra publicada en el ámbito internacional. oscar.pedros@udc.es.

NOTAS

- ¹ Ministerio de la Gobernación, *Ley de Casas Baratas de 13 de junio de 1911, art. 2* (Madrid: Gaceta de Madrid, no. 164), 755.
- ² Paloma Barreiro Pereira, *Casas Baratas. La vivienda social en Madrid (1900-1939)* (1900-1939) (Madrid: COAM, 1991), 362.
- ³ Luis Arias González, *El socialismo y la vivienda obrera en España (1926-1939)* (Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2003), 20.
- ⁴ La edificación que se encontraba en dicha parcela, databa del año 1958. Se trata de la vivienda no. 251, tipo B, del grupo de viviendas denominado *Juan Canalejo* desarrollada por la OSH.
- ⁵ Joan Busquets, *Revisión y Adaptación del PXOM de A Coruña de 2013. Norma zonal 4-Colonia protegida Juan Canalejo 4.2.b* (título VII, cap II, Art.7.2.4).

FIG 7. Interior staircase. / Escalera interior. Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

FIG 8. Cross-links into the concrete resistant core. / Relaciones transversales en el núcleo resistente de hormigón. Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

FIG 9. Cornice in its original place, as typological element and support of the virgin vine. / Cornisa en su lugar original, como elemento tipológico y soporte de la parra virgen. Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

FIG 10. Constructive section. / Sección constructiva. Source and Author / Fuente y Autor: ©Óscar Pedrós, 2021.

BIBLIOGRAPHY / BIBLIOGRAFÍA

- Arias González, Luis. *El socialismo y la vivienda obrera en España (1926-1939)*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2003.
- Barreiro Pereira, Paloma. *Casas Baratas. La vivienda social en Madrid (1900-1939)*. Madrid: COAM, 1991.
- Busquets, Joan. *Revisión y Adaptación del PXOM de A Coruña de 2013. Norma zonal 4-Colonia protegida Juan Canalejo 4.2.b* (título VII, cap II, Art.7.2.4).
- Ministerio de la Gobernación. *Ley de Casas Baratas de 13 de junio de 1911*. Madrid: Gaceta de Madrid, no. 164.